

Оссолінські колекції.

CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.

**Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział
Rękopisów. Zespół (fond 5 opis 2).**

Autografy Biblioteki Zakładu Narodowego im. Ossolińskich

157. Augerau Pierre-François-Charles, marszałek Francji. List do Józefa Poniatowskiego, księcia 1809.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

L. 157

Augerau

Marszałek państwa francuskiego.

1. List do Kcia Józefa Poniatońskiego. 2. Warszawy d. 29. Lutego 1807.

Monsieur,



ma santé considérablement
affaiblie par les fatigues de la guerre
ne me permettant pas de continuer cette
Campagne, je rentre en France pour me
rétablir. j'ai adjoint à mon Etat-major
M^r = Pradzyminsky jeune officier polonois
qui par cette circonstance va se trouver
sans emploi, & je ne veux pas partir
sans lui renvoyer auprès de votre Altesse
le témoignage qu'il mérite.

— Dès le 23 J^r = 8^e il vint
m'offrir ses services avec tout le dévouement
et la bonne grace possible; il n'était pas
encore militaire, je consentis à l'admettre
auprès de moi, et depuis lors il m'a
constamment suivi dans les marches & au
Champ de Bataille.

— à Golymin il éprouva plusieurs
accus de guerre, et quoiqu'il vît le feu
pour la première fois, il a tous
supportés avec un courage & un sang-froid
peu commun; Son Cheval fut renversé
par des éclats d'obus, lui-même fut Culbuté

et fait prisonnier un moment, mais il
conna son sang-froid & nous fut bientôt
rendu —

à la Bataille de Reuss-Eylau,
il eut son Cheval tué sous lui, et
Cependant il n'en resta pas ébranlé sur
le champ de bataille.

D'ailleurs M^r Radzyminsky
m'a été de la plus grande utilité comme
officier interprète Soit en Pologne Soit
en Prusse, car il a le mérite de parler
trois langues avec une égale facilité.

Sous tous les rapports,
Monsieur, cet officier mérite votre
surveillance, et je vous prie de vouloir bien
la lui accorder; il a même acquis des
droits à l'avancement dans cette Courte,
mais glorieuse Campagne

je ferai personnellement
reconnaissant, Monsieur, de ce que
vous ferez en faveur de M^r Radzyminsky,
car j'aime les braves et je m'intéresse
vivement à ces officiers.

J'ai l'honneur d'être



avec respect,

Monsieur,

de votre Altesse,

Je suis humble &
très obéissant Serviteur

Le P. A. = d'Emp.

à Paris le 29 février

1804 =

[Signature]

P. J. M. Pradziwinskiy parait
Surtout, Monsieur, de voir d'être attaché
à votre personne. y approuve fort cette
voble ambition & je trouve du plaisir à vous
la faire connaître

[Signature]

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.